

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie den Whirlpool während des Gebrauchs immer unter Aufsicht, insbesondere wenn Kinder oder Nichtschwimmer anwesend sind.	Always keep the hot tub under supervision during use, especially when children or non-swimmers are present.	Gardez toujours le spa sous surveillance pendant son utilisation, surtout si des enfants ou des non-nageurs sont présents.	Tenere sempre la minipiscina sotto controllo durante l'uso, soprattutto se sono presenti bambini o persone che non sanno nuotare.	Houd de hottub tijdens gebruik altijd onder toezicht, vooral als er kinderen of niet-zwemmers aanwezig zijn.	Mantenga siempre el jacuzzi bajo supervisión durante su uso, especialmente si hay niños o personas que no saben nadar.	Během používání mějte vířivku vždy pod dohledem, zvláště pokud jsou přítomny děti nebo neplavci.	Uvijek držite hidromasažnu kadu pod nadzorom tijekom korištenja, osobito ako su prisutna djeca ili neplivači.	Med uporabo naj bo masažna kad vedno pod nadzorom, še posebej, če so prisotni otroci ali neplavalci.	Mindig tartsa felügyelet alatt a pezsgőfürdőt használat közben, különösen, ha gyerekek vagy úszni nem tudó személyek tartózkodnak a közelében.
Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist und dass das Stromkabel und der Stecker keine Beschädigungen aufweisen.	Make sure the hot tub is properly connected to an appropriate power source and that the power cord and plug are not damaged.	Assurez-vous que le spa est correctement connecté à une source d'alimentation appropriée et que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.	Assicurarsi che la spa sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.	Zorg ervoor dat de spa correct is aangesloten op een geschikte stroombron en dat het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn.	Asegúrese de que el spa esté conectado correctamente a una fuente de alimentación adecuada y que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados.	Ujistěte se, že je vířivka správně připojena ke vhodnému zdroji napájení a že napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozené.	Provjerite je li hidromasažna kada pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i jesu li kabel za napajanje i utikač bez oštećenja.	Prepričajte se, da je masažna kad pravilno priključena na ustrezen vir napajanja ter da napajalni kabel in vtič nista poškodovana.	Győződjön meg arról, hogy a fürdő megfelelően csatlakozik a megfelelő áramforráshoz, és hogy a tápkábel és a csatlakozó sértetlen.
Vermeiden Sie den Kontakt des Whirlpools mit Wasser während des Anschlusses oder Betriebs, um Stromschläge zu verhindern.	To prevent electric shock, avoid contact of the hot tub with water during connection or operation.	Pour éviter les chocs électriques, évitez de mettre le spa en contact avec de l'eau pendant le raccordement ou le fonctionnement.	Per prevenire scosse elettriche, evitare il contatto della spa con l'acqua durante il collegamento o il funzionamento.	Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de spa niet in contact brengen met water tijdens aansluiting of werking.	Para evitar descargas eléctricas, evite el contacto del spa con agua durante la conexión o el funcionamiento.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vyhněte se kontaktu bazénu s vodou během připojení nebo provozu.	Kako biste spriječili strujni udar, izbjegavajte kontakt s vrućom kadom tijekom spajanja ili rada.	Da preprečite električni udar, se med priklopom ali delovanjem izogibajte stiku masažne kadi z vodo.	Az áramütés elkerülése érdekében ne érje vízzel a fürdőt a csatlakoztatás vagy működés közben.
Verwenden Sie den Whirlpool nicht über die empfohlene maximale Temperatur oder Betriebsdauer hinaus, um Überhitzung und mögliche Gesundheitsrisiken zu vermeiden.	To avoid overheating and potential health risks, do not use the hot tub beyond the recommended maximum temperature or operating time.	Pour éviter la surchauffe et d'éventuels risques pour la santé, n'utilisez pas le spa au-delà de la température ou de la durée de fonctionnement maximale recommandée.	Per evitare il surriscaldamento e possibili rischi per la salute, non utilizzare la spa oltre la temperatura massima o il tempo di funzionamento consigliati.	Om oververhitting en mogelijke gezondheidsrisico's te voorkomen, mag u de spa niet gebruiken buiten de aanbevolen maximale temperatuur of gebruiksduur.	Para evitar el sobrecalentamiento y posibles riesgos para la salud, no utilice el spa más allá de la temperatura o el tiempo de funcionamiento máximo recomendado.	Abyste předešli přehřátí a možným zdravotním rizikům, nepoužívejte vířivku nad doporučenou maximální teplotu nebo provozní dobu.	Kako biste izbjegli pregrijavanje i moguće zdravstvene rizike, nemojte koristiti vruću kadu iznad preporučene maksimalne temperature ili radnog vremena.	Da bi se izognili pregrevanju in morebitnim zdravstvenim tveganjem, masaže ne uporabljajte dlje od priporočene najvišje temperature ali časa delovanja.	A túlmelegedés és az esetleges egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében ne használja a fürdőt az ajánlott maximális hőmérsékleten vagy üzemidőn túl.
Achten Sie darauf, dass der Whirlpool ausreichend belüftet ist und dass keine Blockaden die Kühlung des Geräts beeinträchtigen.	Make sure the hot tub is adequately ventilated and that there are no blockages that affect the cooling of the unit.	Assurez-vous que le spa est suffisamment ventilé et qu'il n'y a aucun blocage affectant le refroidissement de l'appareil.	Assicurarsi che la spa sia adeguatamente ventilata e che non vi siano ostacoli che impediscano il raffreddamento del dispositivo.	Zorg ervoor dat de spa voldoende geventileerd is en dat er geen verstoppingen zijn die de koeling van het apparaat beïnvloeden.	Asegúrese de que el spa esté adecuadamente ventilado y que no haya obstrucciones que afecten la refrigeración del dispositivo.	Ujistěte se, že je vířivka dostatečně větraná a že zde nejsou žádné překážky ovlivňující chlazení zařízení.	Uvjerite se da je kupalište dovoljno prozračeno i da nema blokada koje utječu na hlađenje uređaja.	Prepričajte se, da je masažna kad ustrezno prezračena in da ni nobenih blokad, ki bi vplivale na hlajenje naprave.	Győződjön meg arról, hogy a pezsgőfürdő megfelelően szellőztetett, és nincs-e olyan eltömődés, amely befolyásolná a készülék hűtését.
Achten Sie darauf, dass der Whirlpool regelmäßig gereinigt wird, um die Bildung von Algen, Bakterien oder anderen unerwünschten Ablagerungen zu verhindern.	Make sure the hot tub is cleaned regularly to prevent the formation of algae, bacteria or other unwanted deposits.	Assurez-vous que le spa est nettoyé régulièrement pour éviter la formation d'algues, de bactéries ou d'autres dépôts indésirables.	Assicurati che la minipiscina venga pulita regolarmente per prevenire la formazione di alghe, batteri o altri depositi indesiderati.	Zorg ervoor dat de hottub regelmatig wordt schoongemaakt om de vorming van algen, bacteriën of andere ongewenste afzettingen te voorkomen.	Asegúrese de limpiar el jacuzzi con regularidad para evitar la formación de algas, bacterias u otros depósitos no deseados.	Dbejte na pravidelné čištění vířivky, abyste zabránili tvorbě řas, bakterií nebo jiných nežádoucích usazenin.	Vodite računa da se hidromasažna kada redovito čisti kako biste spriječili stvaranje algi, bakterija ili drugih neželjenih naslaga.	Poskrbite, da bo masažna kad redno očiščena, da preprečite nastajanje alg, bakterij ali drugih nezaželenih usedlin.	Ügyeljen arra, hogy a pezsgőfürdőt rendszeresen tisztítsa, hogy megelőzze az algák, baktériumok vagy más nem kívánt lerakódások képződését.
Lassen Sie Kinder den Whirlpool nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißem Wasser und elektrischen Geräten.	Do not allow children to use the hot tub unsupervised and explain to them the dangers of hot water and electrical appliances.	Ne laissez pas les enfants utiliser le spa sans surveillance et expliquez-leur les dangers de l'eau chaude et des appareils électriques.	Non permettere ai bambini di utilizzare la spa senza sorveglianza e spiega loro i pericoli dell'acqua calda e degli apparecchi elettrici.	Laat kinderen de spa niet zonder toezicht gebruiken en leg hen de gevaren van heet water en elektrische apparaten uit.	No permita que los niños utilicen el spa sin supervisión y explíqueles los peligros del agua caliente y los aparatos eléctricos.	Nedovolte dětem používat vířivku bez dozoru a vysvětlete jim nebezpečí horké vody a elektrických spotřebičů.	Ne dopustite djeci da koriste toplice bez nadzora i objasnite im opasnosti tople vode i električnih uređaja.	Otrokom ne dovolite, da bi spa uporabljali brez nadzora, in jim razložite nevarnosti vroče vode in električnih naprav.	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a fürdőt, és magyarázza el nekik a forró víz és az elektromos készülékek veszélyeit.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Whirlpools, einschließlich der Luftkammern, des Materials und der Anschlüsse, und reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile rechtzeitig.	Regularly check the condition of the hot tub, including the air chambers, materials and connections, and repair or replace damaged parts in a timely manner.	Vérifiez régulièrement l'état du spa, y compris les chambres à air, les matériaux et les connexions, et réparez ou remplacez les pièces endommagées en temps opportun.	Controllare regolarmente le condizioni della spa, comprese le camere d'aria, i materiali e i collegamenti, e riparare o sostituire tempestivamente le parti danneggiate.	Controleer regelmatig de staat van de spa, inclusief de luchtkamers, materialen en aansluitingen, en repareer of vervang beschadigde onderdelen tijdig.	Verifique periódicamente el estado del spa, incluidas las cámaras de aire, los materiales y las conexiones, y repare o reemplace las piezas dañadas de manera oportuna.	Pravidelně kontrolujte stav vířivky včetně vzduchových komor, materiálů a spojů a poškozené díly včas opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte stanje toplice, uključujući zračne komore, materijale i spojeve, te na vrijeme popravite ili zamijenite oštećene dijelove.	Redno preverjajte stanje spa, vključno z zračnimi komorami, materiali in priključki, ter pravočasno popravite ali zamenjajte poškodovane dele.	Rendszeresen ellenőrizze a fürdő állapotát, beleértve a légkamrákat, az anyagokat és a csatlakozásokat, és időben javítsa meg vagy cserélje ki a sérült részeket.
Entleeren Sie den Whirlpool vollständig und lassen Sie ihn gründlich trocknen, bevor Sie ihn lagern, um Schimmelbildung oder Geruchsbildung zu vermeiden.	To avoid mold or odors, completely drain the hot tub and allow it to dry thoroughly before storing.	Videz complètement le spa et laissez-le sécher complètement avant de le ranger pour éviter la moisissure ou les odeurs.	Svuotare completamente la spa e lasciarla asciugare completamente prima di riporla per evitare muffe o odori.	Maak de spa volledig leeg en laat hem goed drogen voordat u deze opbergt, om schimmelvorming of geurtjes te voorkomen.	Vacíe completamente el spa y déjelo secar completamente antes de guardarlo para evitar moho u olores.	Zcela vyprázdněte vířivku a před uskladněním ji nechte důkladně vyschnout, aby nedošlo k plísní nebo zápachu.	Potpuno ispraznite spa kadu i ostavite je da se temeljito osuši prije spremanja kako biste izbjegli pojavu plijesni ili mirisa.	Popolnoma izpraznite masažni bazen in pustite, da se temeljito posuši, preden ga shranite, da se izognete plesni ali neprijetnemu vonju.	Tárolás előtt teljesen ürítse ki a medencét, és hagyja alaposan megszáradni, hogy elkerülje a penészedést vagy a szagokat.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.